

THE administrative center of Satania consists of a cluster of architectural spheres, fifty-seven in number -- Jerusem itself, the seven major satellites, and the forty-nine subsatellites. Jerusem, the system capital, is almost one hundred times the size of Urantia, although its gravity is a trifle less. Jerusem's major satellites are the seven transition worlds, each of which is about ten times as large as Urantia, while the seven subsatellites of these transition spheres are just about the size of Urantia.

The seven mansion worlds are the seven subsatellites of transition world number one.

This entire system of fifty-seven architectural worlds is independently lighted, heated, watered, and energized by the co-ordination of the Satania Power Center and the Master Physical Controllers in accordance with the established technique of the physical organization and arrangement of these specially created spheres. They are also physically cared for and otherwise maintained by the native spornagia.

### 1. TRANSITIONAL CULTURE WORLDS

The seven major worlds swinging around Jerusem are generally known as the transitional culture spheres. Their rulers are designated from time to time by the Jerusem supreme executive council. These spheres are numbered and named as follows:

*Number 1. The Finaliter World.* This is the headquarters of the finaliter corps of the local system and is surrounded by the receiving worlds, the seven mansion worlds, dedicated so fully to the scheme of mortal ascension. The finaliter world is accessible to the inhabitants of all seven mansion worlds. Transport seraphim carry ascending personalities back and forth on these pilgrimages, which are designed to cultivate their faith in the ultimate destiny of transition mortals. Although the finaliters and their structures are not ordinarily perceptible to morontia vision, you will be more than thrilled, from time to time, when the energy

ADMINISTRATIVNO središte Satanije sastoji se od klastera arhitektonskih sfera, pedeset sedam po broju -- samog Jeruzema, sedam glavnih satelita i četrdeset devet sporednjih satelita. Jeruzem, sustavno sjedište, je gotovo stotinu puta veći od Urantije, iako je njegova gravitacija malo manja. Jeruzemski glavni sateliti su sedam prijelaznih svjetova, od kojih je svaki oko deset puta veći od Urantije, a sedam sporednjih satelita tih prijelaznih sfera su veličine Urantije.

Sedam prebivališnih svjetova su na sedam sporednjih satelita prijelaznog svijeta broja jedan.

Cijeli taj sustav od pedeset sedam arhitektonskih svjetova je neovisno osvijetljen, grijan, zalijevan i opskrbljen energijom koju koordiniraju Satanijski Centri Snage i Glavni Fizički Kontrolori u skladu s utvrđenom tehnikom fizičke organizacije i uređenja tih posebno stvorenih sfera. Njih također fizički zbrinjavaju i na druge načine održavaju spornagije, domaća bića ovih sfera.

### 1. SVJETOVI PRIJELAZNE KULTURE

Sedam glavnih svjetova u orbiti oko Jeruzema općenito su poznati kao sfere prijelazne kulture. Njihovi vladari se mijenjaju s vremena na vrijeme u skladu s odlukama Jeruzemskog vrhovnog izvršnog vijeća. Te sfere su numerirane i imenovane na sljedeći način:

*Broj 1. Finalistički Svijet.* To je sjedište zbora finalista lokalnog sustava koje je okruženo primajućim svjetovima, sedam prebivališnih svjetova, koji su u potpunosti posvećeni shemi smrtnog uzašašća. Finalistički svijet je dostupan stanovnicima svih sedam prebivališnih svjetova. Prijevozni serafimi prevoze uzlazne ličnosti naprijed i natrag pri ovim hodočašćima koja su dizajnirana u cilju njegovanja vaše vjere u konačnu sudbinu prijelaznih smrtnika. Iako finalisti i njihove građevine obično nisu vidljive morontija viziji, bit ćete više nego oduševljeni kad vam s vremena na vrijeme energetski

transformers and the Morontia Power Supervisors enable you momentarily to glimpse these high spirit personalities who have actually completed the Paradise ascension, and who have returned to the very worlds where you are beginning this long journey, as the pledge of assurance that you may and can complete the stupendous undertaking. All mansion world sojourners go to the finaliter sphere at least once a year for these assemblies of finaliter visualization.

*Number 2. The Morontia World.* This planet is the headquarters of the supervisors of morontia life and is surrounded by the seven spheres whereon the morontia chiefs train their associates and helpers, both morontia beings and ascending mortals.

In passing through the seven mansion worlds, you will also progress through these cultural and social spheres of increasing morontia contact. When you advance from the first to the second mansion world, you will become eligible for a visitor's permit to transitional headquarters number two, the morontia world, and so on. And when present on any one of these six cultural spheres, you may, on invitation, become a visitor and observer on any of the seven surrounding worlds of associated group activities.

*Number 3. The Angelic World.* This is the headquarters of all the seraphic hosts engaged in system activities and is surrounded by the seven worlds of angelic training and instruction. These are the seraphic social spheres.

*Number 4. The Superangel World.* This sphere is the Satania home of the Brilliant Evening Stars and a vast concourse of co-ordinate and near-co-ordinate beings. The seven satellites of this world are assigned to the seven major groups of these unnamed celestial beings.

*Number 5. The World of the Sons.* This planet is the headquarters of the divine Sons of all orders, including the creature-trinitized sons. The surrounding seven worlds are devoted to certain individual groupings of these divinely related sons.

transformatori i Morontija Nadzornici Snage omogućće da na trenutak vidite ove visoke ličnosti duha koje su već završile proces Rajskog uzašašća i koje su se vratile na same one svjetove na kojima su započeli ovo dugo putovanje, kao zalog sigurnosti da i vi sami možete dovršiti ovaj ogromni pothvat. Svi koji prolaze kroz prebivališne svjetove idu na sfere finalista najmanje jednom godišnje na ove zborove na kojima imaju priliku vidjeti finaliste.

*Broj 2. Morontija Svjet.* Ovaj planet je sjedište nadzornika morontija života i okružen je sa sedam sfera na kojima šefovi morontija obuke treniraju svoje suradnike i pomagače, morontija bića kao i uzlazne smrtnike.

U prolazu kroz sedam prebivališnih svjetova, također ćete napredovati kroz ove kulturne i društvene sfere sve većeg morontija kontakta. Kad budete napredovali od prvog do drugog prebivališnog svijeta, postat ćete kvalificirani za primanje dozvole za posjetu prijelaznog sjedišta broj dva, morontija svijeta, i tako dalje. A kad budete prisutni na bilo kojem od tih šest kulturnih sfera, možete, na poziv, posjetiti i promatrati bilo koji od sedam okolnih svjetova povezanih grupnih aktivnosti.

*Broj 3. Anđeoski Svjet.* To je sjedište Serafinskog mnoštva koje se bavi aktivnostima sustava, a okruženo je sa sedam svjetova anđeoske obuke i nastave. To su Serafske društvene sfere.

*Broj 4. Svjet Superanđela.* Ovo područje je Satanijski dom Sjajnih Večernjih Zvijezda i velikog mnoštva njima ravnih i približno ravnih bića. Sedam satelita ovog svijeta su dodijeljeni za sedam glavnih skupina ovih neimenovanih nebeskih bića.

*Broj 5. Svijet Sinova.* Ovaj planet je sjedište božanskih Sinova svih redova, uključujući sinove potrojtveljenja stvorenja. Okolnih sedam svjetova su posvećeni određenim pojedinim grupacijama ovih božanski povezanih sinova.

*Number 6. The World of the Spirit.* This sphere serves as the system rendezvous of the high personalities of the Infinite Spirit. Its seven surrounding satellites are assigned to individual groups of these diverse orders. But on transition world number six there is no representation of the Spirit, neither is such a presence to be observed on the system capitals; the Divine Minister of Salvington is everywhere in Nebadon.

*Number 7. The World of the Father.* This is the silent sphere of the system. No group of beings is domiciled on it. The great temple of light occupies a central place, but no one can be discerned therein. All beings of all the system worlds are welcomed as worshipers.

The seven satellites surrounding the Father's world are variously utilized in the different systems. In Satania they are now used as the detention spheres for the interned groups of the Lucifer rebellion. The constellation capital, Edentia, has no analogous prison worlds; the few seraphim and cherubim who went over to the rebels in the Satania rebellion have been long since confined on these isolation worlds of Jerusem.

As a sojourner on the seventh mansion world, you have access to the seventh transition world, the sphere of the Universal Father, and are also permitted to visit the Satania prison worlds surrounding this planet, whereon are now confined Lucifer and the majority of those personalities who followed him in rebellion against Michael. And this sad spectacle has been observable during these recent ages and will continue to serve as a solemn warning to all Nebadon until the Ancients of Days shall adjudicate the sin of Lucifer and his fallen associates who rejected the salvation proffered by Michael, their universe Father.

## 2. THE SYSTEM SOVEREIGN

The chief executive of a local system of inhabited worlds is a primary Lanonandek Son, the System Sovereign. In our local universe these sovereigns are intrusted with large executive responsibilities, unusual personal prerogatives. Not all universes, even in Orvonton, are so organized as to permit the System Sovereigns to exercise such unusually

*Broj 6. Svijet Duha.* Ova sfera služi kao sustav za sastanak visokih ličnosti Beskonačnog Duha. Njegovih sedam okolnih satelita su dodijeljeni pojedinim skupinama tih različitih redova. No, na prijelaznom svijetu broj šest nema zastupanja Duha, niti se takva prisutnost može naći na glavnim centrima sustava; Božanska Služiteljica Salvingtona je svugdje u Nebadonu.

*Broj 7. Svjet Oca.* To je tiha sfera sustava. Tu nije smještena niti jedna skupina bića. Veliki hram svjetlosti zauzima središnje mjesto, ali nitko se ne može razabrati u njemu. Sva bića sa svih svjetova sustava su dobrodošli štovatelji.

Sedam satelita koji okružuju Očev svijet različito se koriste u različitim sustavima. U Sataniji se sada koriste kao zatočeničke sfere za internirane skupine koje su prišle Lucifеровoj pobuni. Sjedište zvijezda, Edentija, nema analogne zatvorske svjetove; nekoliko serafima i kerubina koji su prišli pobunjenicima u Sataniji su odavno zatvoreni na ovim izolacijskim svjetovima Jeruzema.

Kao došljak na sedmom prebivališnom svijetu, imate pristup sedmom prijelaznom svijetu, sferi Oca Svih, a također vam je dopušteno da posjetite Satanijske zatvorske svjetove koji okružuju ovu planetu na kojoj su sada zatočeni Lucifer i većina tih osoba koje su ga slijedile u pobuni protiv Mihaela. I taj će tužni spektakl koji je vidljiv tijekom ovih posljednjih nekoliko vjekova i dalje služiti kao svečano upozorenje cijelom Nebadonu sve dok Stari Dani ne donesu presudu o grijehu Lucifera i njegovih palih suradnika koji su odbili spasenje koje im je ponudio Mihael, njihov svemirski Otac.

## 2. SUSTAVNI SUVEREN

Glavni izvršni direktor lokalnog sustava naseljenih svjetova je primarni Sin Lanonandek, Sustavni Suveren. U našem lokalnom svemiru ovim vladarima su povjerene velike izvršne ovlasti, neobične osobne povlastice. Nisu svi svemiri, čak i u Orvontonu, tako organizirani da dopuštaju Sustavnim Suverenima takvo neuobičajeno prakticiranje

wide powers of personal discretion in the direction of system affairs. But in all the history of Nebadon these untrammelled executives have exhibited disloyalty only three times. The Lucifer rebellion in the system of Satania was the last and the most widespread of all.

In Satania, even after this disastrous upheaval, absolutely no changes have been made in the technique of system administration. The present System Sovereign possesses all the power and exercises all the authority that were invested in his unworthy predecessor except for certain matters now under the supervision of the Constellation Fathers which the Ancients of Days have not yet fully restored to Lanaforge, the successor of Lucifer.

The present head of Satania is a gracious and brilliant ruler, and he is a rebellion-tested sovereign. When serving as an assistant System Sovereign, Lanaforge was faithful to Michael in an earlier upheaval in the universe of Nebadon. This mighty and brilliant Lord of Satania is a tried and tested administrator. At the time of the second system rebellion in Nebadon, when the System Sovereign stumbled and fell into darkness, Lanaforge, the first assistant to the erring chief, seized the reins of government and so conducted the affairs of the system that comparatively few personalities were lost either on the headquarters worlds or on the inhabited planets of that unfortunate system. Lanaforge bears the distinction of being the only primary Lanonandek Son in all Nebadon who thus functioned loyally in the service of Michael and in the very presence of the default of his brother of superior authority and antecedent rank. Lanaforge will probably not be removed from Jerusem until all the results of the former folly have been overcome and the products of rebellion removed from Satania.

While all the affairs of the isolated worlds of Satania have not been returned to his jurisdiction, Lanaforge discloses great interest in their welfare, and he is a frequent visitor on Urantia. As in other and normal systems, the Sovereign presides over the system council of world rulers, the Planetary Princes and the resident governors general of the isolated worlds. This planetary council assembles from

širokih ovlasti po osobnom nahođenju u poslovima sustava. No, u cijeloj povijesti Nebadona ovi nesputani rukovoditelji su pokazali nelojalnost samo tri puta. Luciferova pobuna u sustavu Satanije bila je posljednja i najraširenija od svih.

U Sataniji, čak i nakon tog katastrofalnog prevrata, apsolutno nisu napravljene nikakve promjene u tehnicima sustavne administracije. Sustavni Sureven koji je trenutno na vlasti posjeduje svu moć i prakticira svu vlast koju je imao i njegov nedostojni prethodnik, osim za određena pitanja koja su sada pod nadzorom Očeva Zvijezda koja Stari Dani još uvijek nisu u potpunosti vratili u nadležnost Lanaforga, Luciferovog nasljednika.

Ovaj voditelj Satanije je milostiv i briljantan vladar, suveren koji je testiran u pobuni. Kad je služio kao pomoćnik Sustavnog Suverena, Lanaforg je ostao vjeran Mihaelu u ranijem prevratu u svemiru Nebadonu. Ovaj moćni i sjajni Gospodar Satanije je iskušan i testiran kao administrator. U vrijeme druge sustavne pobune u Nebadonu, kada se Sustavni Suveren spotaknuo i pao u tamu, Lanaforg, prvi pomoćnik zabludjela vladara, zauzeo je uzde vlasti i tako provodio poslove sustava da je zahvaljujući tome izgubljen relativno mali broj ličnosti bilo na sjedištu svjetova ili na naseljenim planetima tog nesretnog sustava. Lanaforg se ističe time da je on jedini primarni Sin Lanonandek u cijelom Nebadonu koji je tako odano funkcionirao u službi Mihaela i u samom prisustvu pada svoga brata koji je imao viši autoritet i rang. Lanaforg vjerojatno neće biti uklonjen iz Jeruzema dok se svi rezultati bivše ludosti ne prevladaju i sve posljedice pobune ne uklone iz Satanije.

Iako svi poslovi izoliranih svjetova Satanije nisu vraćeni u njegovu nadležnost, Lanaforg ukazuje veliko zanimanje za njihovu dobrobit, a on je i čest posjetitelj na Urantiji. Kao i u ostalim i normalnim sustavima, Suveren predsjedava nad sustavnim zborom svjetskih vladara, Planetarnih Kneževa i općih rezidentnih upravitelja izoliranih svjetova. Ovo planetarno vijeće sastaje se

time to time on the headquarters of the system -- "When the Sons of God come together."

Once a week, every ten days on Jerusem, the Sovereign holds a conclave with some one group of the various orders of personalities domiciled on the headquarters world. These are the charmingly informal hours of Jerusem, and they are never-to-be-forgotten occasions. On Jerusem there exists the utmost fraternity between all the various orders of beings and between each of these groups and the System Sovereign.

These unique assemblages occur on the sea of glass, the great gathering field of the system capital. They are purely social and spiritual occasions; nothing pertaining to the planetary administration or even to the ascendant plan is ever discussed. Ascending mortals come together at these times merely to enjoy themselves and to meet their fellow Jerusemites. Those groups which are not being entertained by the Sovereign at these weekly relaxations meet at their own headquarters.

### 3. THE SYSTEM GOVERNMENT

The chief executive of a local system, the System Sovereign, is always supported by two or three Lanonandek Sons, who function as first and second assistants. But at the present time the system of Satania is administered by a staff of seven Lanonandeks:

1. *The System Sovereign* -- Lanaforge, number 2,709 of the primary order and successor to the apostate Lucifer.

2. *The first assistant Sovereign* -- Mansurotia, number 17,841 of the tertiary Lanonandeks. He was dispatched to Satania along with Lanaforge.

3. *The second assistant Sovereign* -- Sadib, number 271,402 of the tertiary order. Sadib also came to Satania with Lanaforge.

4. *The custodian of the system* -- Holdant, number 19 of the tertiary corps, the holder and controller of all interned spirits above the order of mortal existence. Holdant likewise came to Satania with Lanaforge.

s vremena na vrijeme na sjedištu sustava – "Kad dođu sinovi Božji zajedno."

Jednom tjedno, svakih deset dana Jeruzema, Suveren drži sastanke s nekom odabranom skupinom iz raznih redova osoba koje imaju prebivalište na središnjem svijetu. To su šarmantni neformalni trenuci na Jeruzemu koji su u isto vrijeme nezaboravne prigode. Na Jeruzemu vlada krajnje bratstvo između svih različitih redova bića i između svake od tih skupina i Sustavnog Suverena.

Ovi jedinstveni skupovi događaju se na staklenom moru, prostranom sastajalištu glavnog sjedišta sustava. Ovo su čisto društvene i duhovne prilike; tu se ne raspravlja ništa se ne odnosi na planetarnu upravu ili uzlazni plan. Uzlazni smrtnici se ovom prilikom okupljaju jednostavno radi uživanja i upoznavanja svojih kolega iz Jeruzema. One skupine koje Suveren ne pozove na ove prijatne skupove, provode ove tjedne u druženju na svojim sjedištima.

### 3. SUSTAVNA VLADA

Glavnog izvršnog direktora lokalnog sustava, Sustavnog Suverena, uvijek podržavaju dva ili tri Sina Lanonandeka koji funkcioniraju kao njegov prvi i drugi pomoćnik. No, u ovom trenutku sustavom Satanije upravlja osoblje od sedam Lanonandeka:

1. *Sustavni Suveren* – Lanaforg, broj 2.709 iz primarnog reda i nasljednik otpadnika Lucifera

2. *Prvi pomoćni Suveren* – Mansurotija, broj 17.841 iz trećeg reda Lanonandeka. On je poslan u Sataniju sa Lanaforgom.

3. *Drugi pomoćni Suveren* – Sadib, broj 271.402 iz trećeg reda. Sadib je također došao u Sataniju sa Lanaforgom.

4. *Čuvar sustava* – Holdant, broj 19 iz trećeg zbora, nositelj i upravitelj svih interniranih duhova iznad reda smrtnog postojanja. Holdant je isto tako došao u Sataniju sa Lanaforgom.

5. *The system recorder* -- Vilton, secretary of the Lanonandek ministry of Satania, number 374 of the third order. Vilton was a member of the original Lanaforge group.

6. *The bestowal director* -- Fortant, number 319,847 of the reserves of the secondary Lanonandeks and temporary director of all universe activities transplanted to Jerusem since Michael's bestowal on Urantia. Fortant has been attached to the staff of Lanaforge for nineteen hundred years of Urantia time.

7. *The high counselor* -- Hanavard, number 67 of the primary Lanonandek Sons and a member of the high corps of universe counselors and co-ordinators. He functions as acting chairman of the executive council of Satania. Hanavard is the twelfth of this order so to serve on Jerusem since the Lucifer rebellion.

This executive group of seven Lanonandeks constitutes the expanded emergency administration made necessary by the exigencies of the Lucifer rebellion. There are only minor courts on Jerusem since the system is the unit of administration, not adjudication, but the Lanonandek administration is supported by the Jerusem executive council, the supreme advisory body of Satania. This council consists of twelve members:

1. Hanavard, the Lanonandek chairman.
2. Lanaforge, the System Sovereign.
3. Mansurotia, the first assistant Sovereign.
4. The chief of Satania Melchizedeks.
5. The acting director of the Satania Life Carriers.
6. The chief of the Satania finaliters.
7. The original Adam of Satania, the supervising head of the Material Sons.
8. The director of the Satania seraphic hosts.
9. The chief of the Satania physical controllers.
10. The director of the system Morontia Power Supervisors.
11. The acting director of system midway creatures.
12. The acting head of the corps of ascending mortals.

This council periodically chooses three members to represent the local system on the

5. *Sustavni snimač* – Vilton, tajnik Lanonandeške službe u Sataniji, broj 374 iz trećeg reda. Vilton je bio član izvorne Lanaforgove skupine.

6. *Direktor darivanja* – Fortant, broj 319.847 iz rezervi sekundarnih Lanonandeka i privremeni direktor svih kozmičkih aktivnosti prenesenih na Jeruzem nakon Mihaelovog darivanja na Urantiji. Fortant je vezan za osoblje Lanaforga prije tisuću devet stotina godina prema Urantija vremenu.

7. *Visoki savjetnik* – Hanavard, broj 67 iz primarnih Sinova Lanonandeka i član visokog zbora kozmičkih savjetnika i koordinatora. On djeluje kao predsjedatelj izvršnog vijeća Satanijske. Hanavard je dvanaesti iz ovog reda koji služi na Jeruzemu od Luciferove pobune.

Ova izvršna skupina od sedam Lanonandeka predstavlja proširenu vanrednu administraciju koja je sazvana radi problema prouzrokovanih Luciferovom pobunom. Na Jeruzemu postoje samo manji sudovi budući da je ovaj sustav administrativna a ne pravosudna jedinica, ali Lanonandeška administracija uživa podršku izvršnog vijeća Jeruzema, vrhovnog savjetodavnog tijela Satanijske. Ovo vijeće se sastoji od dvanaest članova, a to su:

1. Hanavard, predsjednik Lanonandeka.
2. Lanaforg, Sustavni Suveren.
3. Mansurotija, prvi pomoćni Suveren.
4. Šef Satanijskih Melkizedeka.
5. Vršitelj dužnosti ravnatelja Satanijskih Nositelja Života.
6. Šef Satanijskih finalista.
7. Izvorni Adam Satanijske, nadzorni voditelj Materijalnih Sinova.
8. Ravnatelj Satanijskog serafimskog mnoštva.
9. Šef Satanijskih fizičkih kontrolora.
10. Ravnatelj sustava Morontija Nadzornika Snage.
11. Vršilac dužnosti ravnatelja srednjih bića sustava.
12. Djelujući voditelj zbora uzlaznih smrtnika.

Ovo vijeće periodično odabire tri člana koji predstavljaju lokalni sustav na

supreme council at universe headquarters, but this representation is suspended by rebellion. Satania now has an observer at the headquarters of the local universe, but since the bestowal of Michael the system has resumed the election of ten members to the Edentia legislature.

#### 4. THE FOUR AND TWENTY COUNSELORS

At the center of the seven angelic residential circles on Jerusem is located the headquarters of the Urantia advisory council, the four and twenty counselors. John the Revelator called them the four and twenty elders: "And round about the throne were four and twenty seats, and upon the seats I saw four and twenty elders sitting, clothed in white raiment." The throne in the center of this group is the judgment seat of the presiding archangel, the throne of the resurrection roll call of mercy and justice for all Satania. This judgment seat has always been on Jerusem, but the twenty-four surrounding seats were placed in position no more than nineteen hundred years ago, soon after Christ Michael was elevated to the full sovereignty of Nebadon. These four and twenty counselors are his personal agents on Jerusem, and they have authority to represent the Master Son in all matters concerning the roll calls of Satania and in many other phases of the scheme of mortal ascension on the isolated worlds of the system. They are the designated agents for executing the special requests of Gabriel and the unusual mandates of Michael.

These twenty-four counselors have been recruited from the eight Urantia races, and the last of this group were assembled at the time of the resurrection roll call of Michael, nineteen hundred years ago. This Urantia advisory council is made up of the following members:

1. *Onagar*, the master mind of the pre-Planetary Prince age, who directed his fellows in the worship of "The Breath Giver."

2. *Masant*, the great teacher of the post-Planetary Prince age on Urantia, who pointed his fellows to the veneration of "The Great Light."

vrhovnom vijeću u sjedištu svemira, ali ovo predstavljanje je obustavljeno zbog pobune. Satanija sada ima promatrača u sjedištu lokalnog svemira, ali poslije darivanja Mihaela sustav je nastavio izbor deset članova u Edentijino zakonodavno tijelo.

#### 4. DVADESET ČETRI SAVJETNIKA

U središtu sedam anđeoskih stambenih krugova na Jeruzemu se nalazi sjedište savjetodavnog vijeća Urantije, sa dvadeset i četiri savjetnika. Ivan, autor Otkrivenja, ih naziva dvadeset i četiri starca: "A oko prijestolja dvadeset i četiri mjesta, a na sjedalima dvadeset i četiri starca obučena u bijele haljine." Prijestolje u središtu ove skupine je sudsko sjedište predsjednika arhanđela, prijestolje prozivke prilikom uskrснуća milosrđa i pravde za sva bića Satanije. Ova sudsko sjedalo je uvijek bilo na Jeruzemu, ali dvadeset i četiri okolna sjedala su postavljena na položaje prije više od tisuću devet stotina godina, ubrzo nakon što je Krist Mihael uzdignut na poziciju punog suvereniteta nad Nebadonom. Ova dvadeset četiri savjetnika su njegovi osobni agenti na Jeruzemu, koji imaju ovlasti za zastupanje Glavnog Sina u svim pitanjima koja se tiču spiska prozivke u Sataniji i u mnogim drugim fazama u shemi smrtničkog uspona na izoliranim svjetovima sustava. Oni su određeni agenti za izvršavanje posebnih zahtjeva Gabrijela i specijalnih mandata Mihaela.

Ta dvadeset i četiri savjetnika su regrutirani iz osam rasa Urantije, a posljednji iz ove skupine okupili su se prilikom prozivke uskrснуća koju je Mihael zvao prije tisuću devet stotina godina. To savjetodavno vijeće Urantije se sastoji od sljedećih članova u koje ulaze:

1. *Onagar*, veliki učitelj iz dobi prije-Planetarnog Kneza, koji je usmjeravao svoje drugove u obožavanju "Darivatelja Daha."

2. *Masant*, veliki učitelj iz dobi post-Planetarnog Kneza na Urantiji, koji je uputio svoje bližnje na štovanje "Velikog Svjetla."

3. *Onamonalonton*, a far-distant leader of the red man and the one who directed this race from the worship of many gods to the veneration of "The Great Spirit."

4. *Orlandof*, a prince of the blue men and their leader in the recognition of the divinity of "The Supreme Chief."

5. *Porshunta*, the oracle of the extinct orange race and the leader of this people in the worship of "The Great Teacher."

6. *Singlangton*, the first of the yellow men to teach and lead his people in the worship of "One Truth" instead of many. Thousands of years ago the yellow man knew of the one God.

7. *Fantad*, the deliverer of the green men from darkness and their leader in the worship of "The One Source of Life."

8. *Orvonon*, the enlightener of the indigo races and their leader in the onetime service of "The God of Gods."

9. *Adam*, the discredited but rehabilitated planetary father of Urantia, a Material Son of God who was relegated to the likeness of mortal flesh, but who survived and was subsequently elevated to this position by the decree of Michael.

10. *Eve*, the mother of the violet race of Urantia, who suffered the penalty of default with her mate and was also rehabilitated with him and assigned to serve with this group of mortal survivors.

11. *Enoch*, the first of the mortals of Urantia to fuse with the Thought Adjuster during the mortal life in the flesh.

12. *Moses*, the emancipator of a remnant of the submerged violet race and the instigator of the revival of the worship of the Universal Father under the name of "The God of Israel."

13. *Elijah*, a translated soul of brilliant spiritual achievement during the post-Material Son age.

14. *Machiventa Melchizedek*, the only Son of this order to bestow himself upon the

3. *Onamonalonton*, pradžavni vođa crvene rase i onaj koji je usmjeravao ovu rasu od obožavanja mnogih bogova na štovanje "Velikog Duha."

4. *Orlandof*, princ plave rase i njihov vođa u priznavanju božanstva "Vrhovnog Poglavarara."

5. *Porshunta*, prorok izumrle narančaste rase i lider ovog naroda u obožavanju "Velikog Učitelja."

6. *Singlangton*, prvi pripadnik žute rase koji je poučavao i vodio svoj narod u štovanje "Jedne Istine" umjesto mnogih. Prije više tisuća godina žuta rasa je znala za jednog Boga.

7. *Fantad*, koji je isporučio zelenu rasu iz mraka i njihov vođa u obožavanju "Jednog Izvora Života."

8. *Orvonon*, prosvjetitelj indigo rasa i njihov lider u nekadašnjoj službi "Bogu Bogova."

9. *Adam*, diskreditiran ali rehabilitiran planetarni otac Urantije, Materijalni Sin Božji, koji je sveden na smrtno obličije, ali koji je preživio smrt i nakon toga bio povišen na ovaj položaj uredbom Mihaela.

10. *Eva*, majka ljubičaste rase Urantije, koja je pretrpjela kaznu neuspjeha sa svojim drugom i koja je rehabilitirana s njim i postavljena na službu sa ovom skupinom preživjelih smrtnika.

11. *Henok*, prvi smrtnik Urantije koji je spojen sa Misaonim Ispravljačem tijekom smrtnog života u tijelu.

12. *Mojsije*, emancipator ostataka izmiješane ljubičaste rase i pokretač obnove štovanja Oca Svih pod nazivom "Boga Izraela."

13. *Ilija*, prevedena duša briljantnog duhovnog postignuća tijekom dobi post-Materijalnog Sina.

14. *Makiventa Melkizedek*, jedini Sin iz ovog reda koji je sebe darovao

Urantia races. While still numbered as a Melchizedek, he has become "forever a minister of the Most Highs," eternally assuming the assignment of service as a mortal ascender, having sojourned on Urantia in the likeness of mortal flesh at Salem in the days of Abraham. This Melchizedek has latterly been proclaimed vicegerent Planetary Prince of Urantia with headquarters on Jerusem and authority to act in behalf of Michael, who is actually the Planetary Prince of the world whereon he experienced his terminal bestowal in human form. Notwithstanding this, Urantia is still supervised by successive resident governors general, members of the four and twenty counselors.

15. *John the Baptist*, the forerunner of Michael's mission on Urantia and, in the flesh, distant cousin of the Son of Man.

16. *1-2-3 the First*, the leader of the loyal midway creatures in the service of Gabriel at the time of the Caligastia betrayal, elevated to this position by Michael soon after his entrance upon unconditioned sovereignty.

These selected personalities are exempt from the ascension regime for the time being, on Gabriel's request, and we have no idea how long they may serve in this capacity.

Seats numbers 17, 18, 19, and 20 are not permanently occupied. They are temporarily filled by the unanimous consent of the sixteen permanent members, being kept open for later assignment to ascending mortals from the present postbestowal Son age on Urantia.

Numbers 21, 22, 23, and 24 are likewise temporarily filled while being held in reserve for the great teachers of other and subsequent ages which undoubtedly will follow the present age. Eras of the Magisterial Sons and Teacher Sons and the ages of light and life are to be anticipated on Urantia, regardless of unexpected visitations of divine Sons which may or may not occur.

## 5. THE MATERIAL SONS

The great divisions of celestial life have their headquarters and immense preserves on Jerusem, including the various orders of divine Sons, high spirits, superangels, angels, and

rasama Urantije. Dok je još bio numeriran kao Melkizedek, on je postao "zauvijek službenik Svevišnjih," zauvijek sprovodeći dužnosti službe smrtnog uzlaznika nakon što je boravio na Urantiji u smrtnom obličju u Salemu u vrijeme Abrahama. Taj Melkizedek u posljednje vrijeme je proglašen zamjenikom Planetarnog Kneza Urantije sa sjedištem na Jeruzemu i sa ovlastima da djeluje u ime Mihaela, koji je zapravo Planetarni Knez svijeta na kojemu je doživio svoje zadnje darivanje u ljudskom obliku. Bez obzira na to, Urantiju još uvijek nadziru uzastopni rezidentni guverneri koji ulaze u sastav dvadeset i četiri savjetnika.

15. *Ivan Krstitelj*, preteča Mihaelove misije na Urantiji i u tijelu, rođak Sina Čovječjega.

16. *1-2-3 Prvi*, vođa vjernih srednjih bića u službi Gabrijela u vrijeme Kaligastijine izdaje, uzdignut na tom položaju od Mihaela ubrzo nakon njegovog ulaska na bezuvjetni suverenitet.

Te odabrane osobe izuzete su od režima uzašašća za sada, na Gabriela zahtjev, a mi nemamo pojma koliko oni mogu služiti u tom svojstvu.

Sjedala sa brojevima 17, 18, 19 i 20 nisu stalno zauzeta. Ona su privremeno nadomještena sa osobama uz jednoglasni pristanak svih šesnaest stalnih članova, a ostaju otvorena za kasnije zadatke uzlaznih smrtnika iz suvremene dobi koja je nastupila nakon darivanja Sina na Urantiji.

Brojevi 21, 22, 23 i 24 su isto tako privremeno popunjeni, a održavaju se u pričuvi za druge velike učitelje, za naknadne naraštaje koji će nesumnjivo slijediti današnje doba. Ere Sudbenih Sinova i Sinova Učitelja u dobi svjetla i života treba predvidjeti na Urantiji, bez obzira na neočekivane posjete božanskih Sinova koje se mogu a ne moraju dogoditi.

## 5. MATERIJALNI SINOVI

Velike podjele nebeskog života imaju svoje sjedište i goleme rezervate na Jeruzemu, uključujući razne redove božanskih sinova, visokih duhova, superanđela, anđela i

midway creatures. The central abode of this wonderful sector is the chief temple of the Material Sons.

The domain of the Adams is the center of attraction to all new arrivals on Jerusem. It is an enormous area consisting of one thousand centers, although each family of Material Sons and Daughters lives on an estate of its own up to the time of the departure of its members for service on the evolutionary worlds of space or until their embarkation upon the Paradise-ascension career.

These Material Sons are the highest type of sex-reproducing beings to be found on the training spheres of the evolving universes. And they are really material; even the Planetary Adams and Eves are plainly visible to the mortal races of the inhabited worlds. These Material Sons are the last and physical link in the chain of personalities extending from divinity and perfection above down to humanity and material existence below. These Sons provide the inhabited worlds with a mutually contactable intermediary between the invisible Planetary Prince and the material creatures of the realms.

At the last millennial registration on Salvington there were of record in Nebadon 161,432,840 Material Sons and Daughters of citizenship status on the local system capitals. The number of Material Sons varies in the different systems, and their number is being constantly increased by natural reproduction. In the exercise of their reproductive functions they are not guided wholly by the personal desires of the contacting personalities but also by the higher governing bodies and advisory councils.

These Material Sons and Daughters are the permanent inhabitants of Jerusem and its associated worlds. They occupy vast estates on Jerusem and participate liberally in the local management of the capital sphere, administering practically all routine affairs with the assistance of the midwayers and the ascenders.

On Jerusem these reproducing Sons are permitted to experiment with the ideals of self-government after the manner of the Melchizedeks, and they are achieving a very

srednjih bića. Središnje prebivalište u ovom prekrasnom sektoru je glavni hram Materijalnih Sinova.

Domena Adama je središte atrakcije za sve nove pristiglice na Jeruzemu. To je ogroman prostor koji se sastoji od tisuću centara, iako svaka obitelj Materijalnih Sinova i Kćeri živi na vlastitom imanju do trenutka odlaska njegovih članova u službu na evolucijskim svjetovima prostora ili do početka njihove karijere Rajskog uzašašća.

Ovi Materijalni Sinovi su najviša vrsta spolno reproducirajućih bića koja se mogu naći na područjima obuke u razvojnim svemirima. I oni su stvarno materijalni; čak i Planetarni Adami i Eve su jasno vidljivi smrtnicima naseljenih svjetova. Ovi Materijalni Sinovi su posljednja i fizička karika u lancu osoba koje se protežu od božanstva i savršenstva pa niže prema čovječanstvu i materijalnom postojanju. Ovi Sinovi osiguravaju da naseljeni svjetovi prime osobu s kojom mogu biti u uzajamnom kontaktu između nevidljivog Planetarnog Kneza i materijalnih stvorenja.

Na posljednjoj tisućljetnoj registraciji na Salvingtonu zabilježeno je u Nebadonu 161.432.840 Materijalnih Sinova i Kćeri sa statusom državljana na lokalnim metropolama sustava. Broj materijalnih Sinova varira u različitim sustavima, a njihov broj se stalno povećana prirodnom reprodukcijom. U ostvarivanju svojih reproduktivnih funkcija nisu vođeni u cijelosti sa osobnim željama dodirnih ličnosti nego visokih upravljačkih tijela i savjetodavnih vijeća.

Ovi Materijalni Sinovi i Kćeri su stalni stanovnici Jeruzema i njezinih povezanih svjetova. Oni zauzimaju ogromne posjede na Jeruzemu i sudjeluju slobodno u lokalnom upravljanju središnjom sferom, administriranjem u gotovo svim rutinskim poslovima uz pomoć srednjih i uzlaznih bića.

Na Jeruzemu je ovim reprodukcijским Sinovima dopušteno eksperimentirati s idealima samouprave po običaju Melkizedeka, a oni postižu vrlo

high type of society. The higher orders of sonship reserve the veto functions of the realm, but in nearly every respect the Jerusem Adamites govern themselves by universal suffrage and representative government. Some time they hope to be granted virtually complete autonomy.

The character of the service of the Material Sons is largely determined by their ages. While they are not eligible for admission to the Melchizedek University of Salvington - - being material and ordinarily limited to certain planets -- nevertheless, the Melchizedeks maintain strong faculties of teachers on the headquarters of each system for the instruction of the younger generations of Material Sons. The educational and spiritual training systems provided for the development of the younger Material Sons and Daughters are the acme of perfection in scope, technique, and practicability.

## 6. ADAMIC TRAINING OF ASCENDERS

The Material Sons and Daughters, together with their children, present an engaging spectacle which never fails to arouse the curiosity and intrigue the attention of all ascending mortals. They are so similar to your own material sex races that you both find much of common interest to engage your thoughts and occupy your seasons of fraternal contact.

Mortal survivors spend much of their leisure on the system capital observing and studying the life habits and conduct of these superior semiphysical sex creatures, for these citizens of Jerusem are the immediate sponsors and mentors of the mortal survivors from the time they attain citizenship on the headquarters world until they take leave for Edentia.

On the seven mansion worlds ascending mortals are afforded ample opportunities for compensating any and all experiential deprivations suffered on their worlds of origin, whether due to inheritance, environment, or unfortunate premature termination of the career in the flesh. This is in every sense true except in the mortal sex life and its attendant adjustments. Thousands of mortals reach the mansion worlds without having benefited particularly from the disciplines derived from fairly average sex relations on their native

visoki tip društva. Viši redovi sinova zadržavaju pravo na veto u svojim svjetovima, ali u gotovo svakom pogledu Jeruzemski Adamiti se sami reguliraju općim pravom glasa i predstavničkom vlasti. Oni se nadaju da će u nekoj budućoj dobi primiti gotovo potpunu autonomiju.

Karakter službe Materijalnih Sinova uveliko ovisi o njihovoj dobi. Dok oni ne ispunjavaju uvjete za upis na Melkizedeška Sveučilišta na Salvingtonu – kako ulaze u materijalna bića i obično su ograničeni na određene planete – no ipak, Melkizedeci održavaju moćna nastavnička osoblja na sjedištima svakog sustava za pouku mlađih generacija Materijalnih Sinova. Obrazovni i duhovni sustavi obuke koji su predviđeni za razvoj mlađih Materijalnih Sinova i Kćeri su vrhunac savršenstva u opsegu, tehnici i praktičnosti.

## 6. ADAMIČKO USAVRŠAVANJE UZLAZNIH

Materijalni Sinovi i Kćeri, zajedno sa svojom djecom, predstavljaju zanimljive spektakle koji uvijek bude znatiželju i intrigiraju pozornost svih uzlaznih smrtnika. Oni su toliko slični vašim materijalnim seksualnim rasama da uzajamno nalazite mnogo obostranih interesa koji okupiraju vaše misli i dominiraju periodima vaših bratskih susreta.

Preživjeli smrtnici provode većinu svog slobodnog vremena na glavnom sustavu u promatranju i proučavanju životnih navika i ponašanja tih superiornih polufizičkih seksualnih bića, jer su ti građani Jeruzema neposredni pokrovitelji i mentori preživjelih smrtnika i vremenom oni postižu državljanstvo na sjedištu svijeta dok ne dobiju dozvolu za Edentiju.

Na sedam prebivališnih svjetova uzlazni smrtnici imaju dovoljno prilike za kompenzaciju bilo kojeg i svih iskustava kojih su bili lišeni u svojim svjetovima podrijetla, bilo zbog nasljedstva, okoliša ili nesretnim prijevremenim prekidom karijere u tijelu. To je u svakom smislu istina, osim u smrtnom seksualnom životu i njegovom popratnom usklađenju. Tisuće smrtnika dolaze na prebivališne svjetove a da nisu imali priliku osobito uživati u disciplinama koje proizlaze iz prilično prosječnih seksualnih odnosa na svojim domaćim

spheres. The mansion world experience can provide little opportunity for compensating these very personal deprivations. Sex experience in a physical sense is past for these ascenders, but in close association with the Material Sons and Daughters, both individually and as members of their families, these sex-deficient mortals are enabled to compensate the social, intellectual, emotional, and spiritual aspects of their deficiency. Thus are all those humans whom circumstances or bad judgment deprived of the benefits of advantageous sex association on the evolutionary worlds, here on the system capitals afforded full opportunity to acquire these essential mortal experiences in close and loving association with the supernal Adamic sex creatures of permanent residence on the system capitals.

No surviving mortal, midwayer, or seraphim may ascend to Paradise, attain the Father, and be mustered into the Corps of the Finality without having passed through that sublime experience of achieving parental relationship to an evolving child of the worlds or some other experience analogous and equivalent thereto. The relationship of child and parent is fundamental to the essential concept of the Universal Father and his universe children. Therefore does such an experience become indispensable to the experiential training of all ascenders.

The ascending midway creatures and the evolutionary seraphim must pass through this parenthood experience in association with the Material Sons and Daughters of the system headquarters. Thus do such nonreproducing ascenders obtain the experience of parenthood by assisting the Jerusem Adams and Eves in rearing and training their progeny.

All mortal survivors who have not experienced parenthood on the evolutionary worlds must also obtain this necessary training while sojourning in the homes of the Jerusem Material Sons and as parental associates of these superb fathers and mothers. This is true except in so far as such mortals have been able to compensate their deficiencies on the system nursery located on the first transitional-culture world of Jerusem.

This probation nursery of Satania is maintained by certain morontia personalities

sferama. Iskustvo življenja na prebivališnim svjetovima pruža vrlo malo prilike za kompenzaciju tog vrlo osobnog gubitka. Sex iskustvo u fizičkom smislu pripada u prošlost tih uzlaznih smrtnika, ali u uskoj suradnji s Materijalnim Sinovima i Kćeri, pojedinačno i kao članovi njihovih obitelji, tim seks-manjkavim smrtnicima je omogućeno nadoknađivanje društvenih, intelektualnih, emocionalnih i duhovnih aspekata njihovog nedostatka. Tako svi ti ljudi koje su okolnosti ili loša prosudba lišili dobrobiti povoljnog seksualnog udruživanja na evolucijskim svjetovima, ovdje na glavnim sjedištima sustava imaju punu priliku za stjecanje bitnog smrtnog iskustva u bliskosti i ljubavi zajedno sa uzvišenim Adamičkim seksualnim stvorenjima koja imaju trajna prebivališta na glavnim sustavima.

Nema preživjelih smrtnika, srednjih bića ili serafima koji se mogu uzdići na Raj, postići Oca i ući u Korpus Finalista bez da su prošli kroz to uzvišeno iskustvo roditeljskog odnosa i podizanja evolutivnog djeteta na svjetovima ili nekog drugog analognog ili ekvivalentnog iskustva. Odnos djeteta i roditelja je od temeljne važnosti za bitne koncepte Oca Svih i njegove kozmičke djece. Stoga su takva iskustva postala neophodna za iskustveno obrazovanje svih uzlaznih.

Uzlazna srednja bića i evolucijski serafimi moraju proći kroz to iskustvo roditeljstva u suradnji s Materijalnim Sinovima i Kćerima u sjedištu sustava. Stoga takvi nereproducirajući uzlazni smrtnici moraju dobiti iskustvo roditeljstva pomažući Jeruzemskim Adamima i Evama u njezi i obuci njihovog potomstva.

Svi smrtni preživjeli koji nisu iskusili roditeljstvo na evolucijskim svjetovima moraju pribaviti tu potrebnu obuku dok borave u domovima Jeruzemskih Materijalnih Sinova i kao roditeljski suradnici ovih vrhunskih očeva i majki. To je istina, osim u onoj mjeri u kojoj su takvi smrtnici bili u mogućnosti nadoknaditi svoje nedostatke na vrtićima sustava koji se nalaze na prvom svijetu prijelazne kulture Jeruzema.

Ove probne jaslice Satanije nalaze se pod skrbi određenih morontija ličnosti

on the finaliters' world, one half of the planet being devoted to this work of child rearing. Here are received and reassembled certain children of surviving mortals, such as those offspring who perished on the evolutionary worlds before acquiring spiritual status as individuals. The ascension of either of its natural parents insures that such a mortal child of the realms will be accorded repersonalization on the system finaliter planet and there be permitted to demonstrate by subsequent freewill choice whether or not it elects to follow the parental path of mortal ascension. Children here appear as on the nativity world except for the absence of sex differentiation. There is no reproduction of mortal kind after the life experience on the inhabited worlds.

Mansion world students who have one or more children in the probationary nursery on the finaliters' world, and who are deficient in essential parental experience, may apply for a Melchizedek permit which will effect their temporary transfer from ascension duties on the mansion worlds to the finaliter world, where they are granted opportunity to function as associate parents to their own and other children. This service of parental ministry may be later accredited on Jerusem as the fulfillment of one half of the training which such ascenders are required to undergo in the families of the Material Sons and Daughters.

The probation nursery itself is supervised by one thousand couples of Material Sons and Daughters, volunteers from the Jerusem colony of their order. They are immediately assisted by about an equal number of volunteer midsonite parental groups who stop off here to render this service on their way from the midsonite world of Satania to the unrevealed destiny on their special worlds of reservation among the finaliter spheres of Salvington.

## **7. THE MELCHIZEDEK SCHOOLS**

The Melchizedeks are the directors of that large corps of instructors -- partially spiritualized will creatures and others -- who function so acceptably on Jerusem and its associated worlds but especially on the seven mansion worlds. These are the detention planets, where those mortals who fail to achieve fusion with their indwelling Adjusters

na svijetu finalista, gdje je jedna polovica planeta posvećena tom poslu podizanja djece. Ovdje se primaju i sklapaju određena djeca preživjelih smrtnika, kao što su oni koji su stradali na evolucijskim svjetovima prije stjecanja duhovnog stanja kao pojedinci. Uzašašće bilo jednog od njegovih prirodnih roditelja osigurava da takvo smrtno dijete evolucijskih svjetova primi odobrenje za ponovno utjelovljenje na sustavnom planetu finalista i da tu primi dopuštenje da pokaže svojim naknadnim dragovoljnim izborom hoće li ili ne odlučiti slijediti roditeljski put smrtničkog uspona. Djeca se ovdje pojavljuju ista kao na rodnom svijetu, osim što nema razlike u spolu. Nakon životnog iskustva na naseljenim svjetovima tu više nema reproduciranja u stilu u kojem postoji među smrtnicima.

Studenti prebivališnih svjetova koji imaju jedno ili više djece u probnom vrtiću na svijetu finalista a koji su manjkavi u osnovnom roditeljskom iskustvu, mogu podnijeti molbu Melkizedecima i tražiti odobrenje za privremeni premještaj sa dužnosti uzašašća na prebivališnim svjetovima i preći na svijet finalista, gdje imaju priliku djelovati kao pomoćni roditelji svoje vlastite kao i druge djece. Ove roditeljske službe mogu biti naknadno ovlaštene na Jeruzemu kao ispunjenje jedne polovice obuke koji su takvi uzlazni smrtnici dužni proći u obiteljima Materijalnih Sinova i Kćeri.

Sami probni vrtići djeluju pod nadzorom tisuću parova Materijalnih Sinova i Kćeri, volontera iz Jeruzemske kolonije njihovog reda. Njima neoložno stupa u pomoć jednak broj volontera midsonitne roditeljske skupine koja ovdje zastaje isključivo zbog pružanja ove usluge na putu iz midsonitskog svijeta Satanije u neobznanjenu sudbinu na svojim posebnim svjetovima rezervacije među finalističkim sferama Salvingtona.

## **7. ŠKOLE MELKIZEDEKA**

Melkizedeci su direktori tog velikog zbora instruktora – djelomično produhovljenih stvorenja koja imaju slobodnu volju i drugih – koji funkcioniraju vrlo prihvatljivo na Jeruzemu i njegovim povezanim svjetovima, a posebno na sedam prebivališnih svjetova. To su pritvorni planeti, gdje žive oni smrtnici koji nisu uspjeli postići fuziju s unutarnjim Ispravljačima

during the life in the flesh are rehabilitated in transient form to receive further help and to enjoy extended opportunity for continuing their strivings for spiritual attainment, those very efforts which were prematurely interrupted by death. Or if, for any other reason of hereditary handicap, unfavorable environment, or conspiracy of circumstances, this soul attainment was not completed, no matter what the reason, all who are true of purpose and worthy in spirit find themselves, as themselves, present on the continuing planets, where they must learn to master the essentials of the eternal career, to possess themselves of traits which they could not, or did not, acquire during the lifetime in the flesh.

The Brilliant Evening Stars (and their unnamed co-ordinates) frequently serve as teachers in the various educational enterprises of the universe, including those sponsored by the Melchizedeks. Also do the Trinity Teacher Sons collaborate, and they impart the touches of Paradise perfection to these progressive training schools. But all these activities are not exclusively devoted to the advancement of ascending mortals; many are equally occupied with the progressive training of the native spirit personalities of Nebadon.

The Melchizedek Sons conduct upward of thirty different educational centers on Jerusem. These training schools begin with the college of self-evaluation and end with the schools of Jerusem citizenship, wherein the Material Sons and Daughters join with the Melchizedeks and others in their supreme effort to qualify the mortal survivors for the assumption of the high responsibilities of representative government. The entire universe is organized and administered on the *representative* plan. Representative government is the divine ideal of self-government among nonperfect beings.

Every one hundred years of universe time each system selects its ten representatives to sit in the constellation legislature. They are chosen by the Jerusem council of one thousand, an elective body charged with the duty of representing the system groups in all such delegated or appointive matters. All representatives or other delegates are selected by the council of one thousand electors, and they must be graduates of the highest school of

tijekom života u tijelu, te su rehabilitirani u prolaznom obliku kako bi primili dodatnu pomoći i uživali u boljoj prilici za nastavak njihova nastojanja u smjeru duhovnog postignuća, upravo tih napora koji su prerano prekinuti smrću. Ili, ako iz drugih razloga, bilo nasljednih mana, nepovoljnog okruženja ili stjecajem okolnosti, postignuće te duše nije dovršeno, bez obzira na razlog, svi koji imaju istinite namisli i dostojanstvo u duhu naći će sebe, onakve kakvi su, prenesene sa planeta na planet, gdje moraju naučiti svladati osnove vječnog života, steći osobine koje nisu mogli ili nisu uspjeli steći tijekom života u tijelu.

Briljantne Večernje Zvijezde (i njihovi neimenovani koordinatori) često služe kao učitelji u različitim obrazovnim poduzećima u svemiru, uključujući i one pod pokroviteljstvom Melkizedeka. Također i Trojski Sinovi Učitelji surađuju u ovim poduzećima i dodaju primjesu Rajskog savršenstva ovim progresivnim školama za obuku. No, sve ove aktivnosti nisu isključivo posvećene unaprijeđenju uzlaznih smrtnika; mnoge se podjednako bave progresivnom obukom domaćih ličnosti duha iz Nebadona.

Melkizedeški Sinovi vode više od trideset različitih obrazovnih centara na Jeruzemu. Ove obrazovne škole počinju sa fakultetom samovrednovanja i završavaju sa školama Jeruzemskog državljanstva, pri čemu se Materijalni Sinovi i Kćeri pridružuju Melkizedecima i ostalima u njihovom vrhovnom nastojanju da kvalificiraju preživjele smrtnike za preuzimanje visokih odgovornosti predstavničke vlasti. Cijeli svemir je organiziran i upravljan na *zastupničkom* planu. Zastupnička vlada je božanski ideal samouprave među nesavršenim bićima.

Svaki stotinu godina svemirskog vremena svaki sustav odabire svojih deset predstavnika koji sjede u zakonodavnom tijelu zvijezda. Ove predstavnike odabire Jeruzemsko vijeće od tisuću, izborno tijelo zaduženo za zastupanje skupine sustava u svim takvim delegiranim ili imenovanim pitanjima. Svi zastupnici ili drugi delegati biraju vijeća od tisuću birača, a oni moraju biti diplomanti najviše škole

the Melchizedek College of Administration, as also are all of those who constitute this group of one thousand electors. This school is fostered by the Melchizedeks, latterly assisted by the finaliters.

There are many elective bodies on Jerusem, and they are voted into authority from time to time by three orders of citizenship -- the Material Sons and Daughters, the seraphim and their associates, including midway creatures, and the ascending mortals. To receive nomination for representative honor a candidate must have gained requisite recognition from the Melchizedek schools of administration.

Suffrage is universal on Jerusem among these three groups of citizenship, but the vote is differentially cast in accordance with the recognized and duly registered personal possession of mota -- morontia wisdom. The vote cast at a Jerusem election by any one personality has a value ranging from one up to one thousand. Jerusem citizens are thus classified in accordance with their mota achievement.

From time to time Jerusem citizens present themselves to the Melchizedek examiners, who certify to their attainment of morontia wisdom. Then they go before the examining corps of the Brilliant Evening Stars or their designates, who ascertain the degree of spirit insight. Next they appear in the presence of the four and twenty counselors and their associates, who pass upon their status of experiential attainment of socialization. These three factors are then carried to the citizenship registrars of representative government, who quickly compute the mota status and assign suffrage qualifications in accordance therewith.

Under the supervision of the Melchizedeks the ascending mortals, especially those who are tardy in their personality unification on the new morontia levels, are taken in hand by the Material Sons and are given intensive training designed to rectify such deficiencies. No ascending mortal leaves the system headquarters for the more extensive and varied socialization career of the constellation until these Material Sons certify to the achievement of mota personality -- an

Melkizedeškog fakulteta za upravu, kao i svi oni koji čine ovu grupu od tisuću birača. Ovu školu njeguju Melkizedeci, a u posljednje vrijeme im pomažu finalisti.

Postoji mnogo izbornih tijela na Jeruzemu, a njihovo članstvo se odabire povremenim glasanjem tri reda državljana -- Materijalnih Sinova i Kćeri, serafima i njihovih suradnika uključujući i srednjih bića, i uzlaznih smrtnika. Kako bi bio nominiran za poziciju predstavničke časti, kandidat mora steći neophodno priznanje od Melkizedeških škola uprave.

Pravo glasa je univerzalno na Jeruzemu između ove tri skupine građanstva, ali glas se različito određuje u skladu s priznatim i uredno registriranim osobnim ovladavanjem mote -- morontija mudrosti. Glasovanjem na izborima u Jeruzemu bilo koja ličnost ima vrijednost u rasponu od jedan do tisuću. Jeruzemski građani na taj način se klasificiraju u skladu s njihovim mota postignućem.

S vremena na vrijeme Jeruzemski građani izlaze pred Melkizedeke ispitivače koji potvrđuju njihovo postignuće morontija mudrosti. Onda idu pred ispitni korpus Sjajnih Večernjih Zvijezda ili osoba koje ovi imenuju, koji utvrđuju stupanj uvida duha. Zatim se pojavljuju u nazočnosti dvadeset i četiri savjetnika i njihovih suradnika, koji donose odluku o njihovom statusu iskustvenog postignuća podružtvljenja. Ova tri faktora se tada unose u građanski registrat predstavničke vlasti, koji brzo izračunava status mote i dodjeljuje pravo glasa u skladu s tim.

Pod nadzorom Melkizedeka uzlazni smrtnici, a posebno oni koji su sporiji u svom ujedinjenju ličnosti na novim morontija razinama, prelaze u ruke Materijalnih Sinova i primaju intenzivnu obuku dizajniranu za ispravljanje takvih nedostataka. Uspinjući smrtnici neće napusti sjedište sustava i krenuti na još opsežniju i raznovrsniju karijeru podružtvljenja u zvijezdu, sve dok ovi Materijalni Sinovi ne potvrde njihovo postizanje mota ličnosti --

individuality combining the completed mortal existence in experiential association with the budding morontia career, both being duly blended by the spiritual overcontrol of the Thought Adjuster.

Presented by a Melchizedek of temporary assignment on Urantia.

individualnosti koja kombinira upotpunjeno smrtno postojanje u iskustvenoj suradnji sa sve naprednijom morontija karijerom, a i jedno i drugo moraju biti prikladno uklopljeni pod duhovnom nadkontrolom Misaonog Ispravljača.

Predstavio je Melkisedek na privremenom zadatku na Urantiji.